

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 29 (1975)

**Heft:** 2: Mehrfachgenutzte Bauten = Bâtiments polyvalents = Multi-purpose buildings

**Artikel:** Einfamilienhäuser - dem Kubus eingeschrieben : Haus über quadratischem Grundriss = Maison conçue sur un plan carré = Detached house on a square plan

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-335171>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

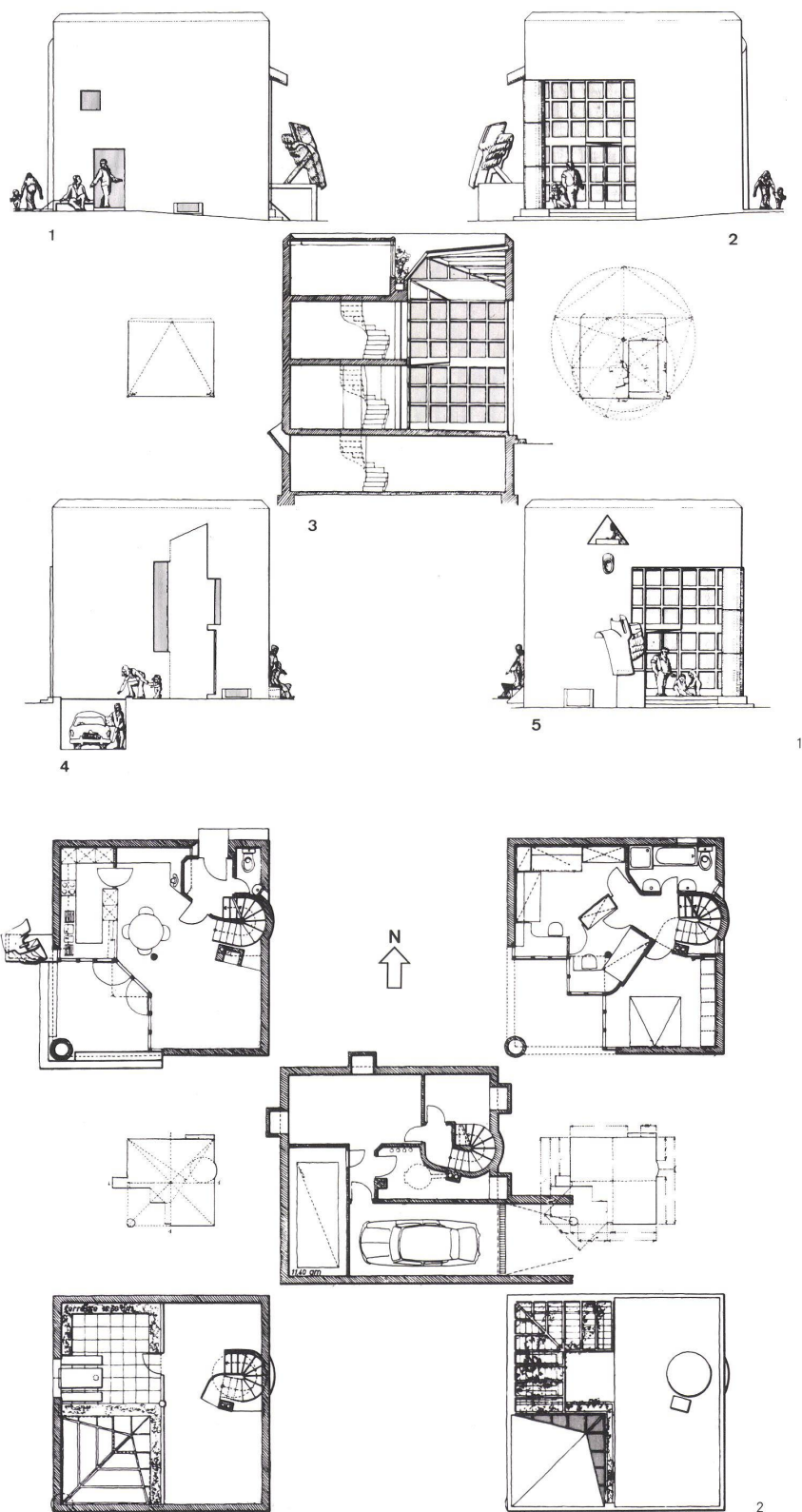
# Einfamilienhäuser — dem Kubus eingeschrieben

## Haus über quadratischem Grundriß

Maison conçue sur un plan carré  
Detached house on square plan

Einfamilienhaus in Luxemburg  
Habitation individuelle à Luxembourg  
Detached house in Luxembourg

Architekt: Rob Krier, Stuttgart



Das Projekt von Rob Krier und das Haus von Mario Botta (Seite 86 ff) haben mit den beiden vorhergehenden italienischen Arbeiten eine Gemeinsamkeit: sie stellen Wohneinheiten dar, von denen man sich vorstellen kann, daß sie nicht bloß Einzelbauwerke sein müssen, sondern auch als »Einbaupakete« in eine Großtragkonstruktion eingeführt werden können.

Kriers und Bottas Haus scheinen äußerlich als Würfel, streng »geschnitten«, abgeschlossen nach außen hin. Hinter der schweren Hülle findet sich eine reiche Folge von räumlichen Durchdringungen nicht nur im Gebäudeinneren, sondern auch zwischen diesem Inneren und den Außenräumen.

Rob Krier schreibt zu seinem Projekt: »Dem Wunsch des Bauherrn entsprechend hat das Haus, außer den Geschossen und Öffnungen nach außen hin und der notwendigen Belichtung für Treppenhaus und Bad, keine Fenster. Die Hausfrau ist in einer früheren Wohnung von einem Voyeur derart belästigt worden, daß sie in ihrem neuen Hause einer ähnlichen Gefahr nicht mehr ausgesetzt sein wollte. Die architektonische Strenge, die sich aus diesen Forderungen ergab, kontrastiert mit der freien Grundrißgestaltung im Inneren. Die knappen finanziellen Mittel haben einen sparsamen Umgang mit Volumen und Material erfordert. Architektonischer Luxus sind nur die Säule aus Kanalröhren und der geschobhohe Architrav, an den sich das Glasdach über der Terrasse lehnt. Ein anderer Tribut an die Poesie ist die leichte Auswölbung des Treppenhauses in der Ostfassade.«

Le projet de Rob Krier et la maison de Mario Botta (page 86), ont un point commun avec les deux œuvres italiennes présentées précédemment: Ils se composent d'unités habitables donnant l'impression de ne pas être seulement des constructions isolées mais aussi des unités susceptibles d'être incorporées dans une ossature portante.

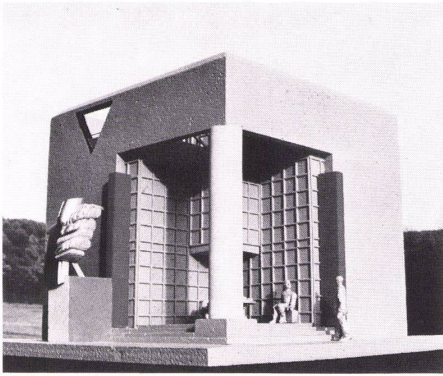
The project by Rob Krier and the house by Mario Botta (p. 86) have something in common with the two preceding Italian projects. They are residential units which can be easily imagined not merely as individual structures but also as capable of being readily integrated as "built-in packages" in a macro-structure.

1  
Die vier Fassaden und Schnitt 1: 250.  
Les quatre façades et la coupe.  
The four elevations and section.

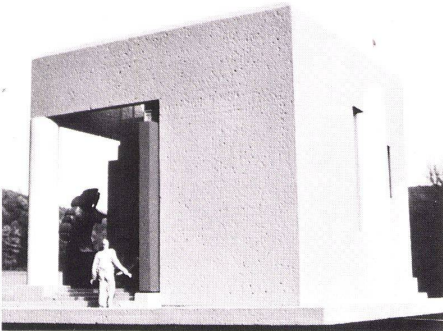
2  
Die Grundrisse und die Dachaufsicht 1: 250.  
Les plans et la vue de dessus.  
The plans and the top view.

3-5  
Modellaufnahmen.  
Photographies de la maquette.  
Model views.

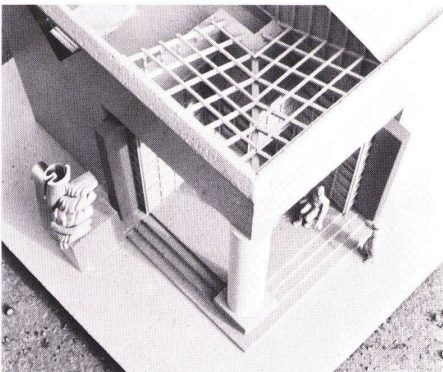




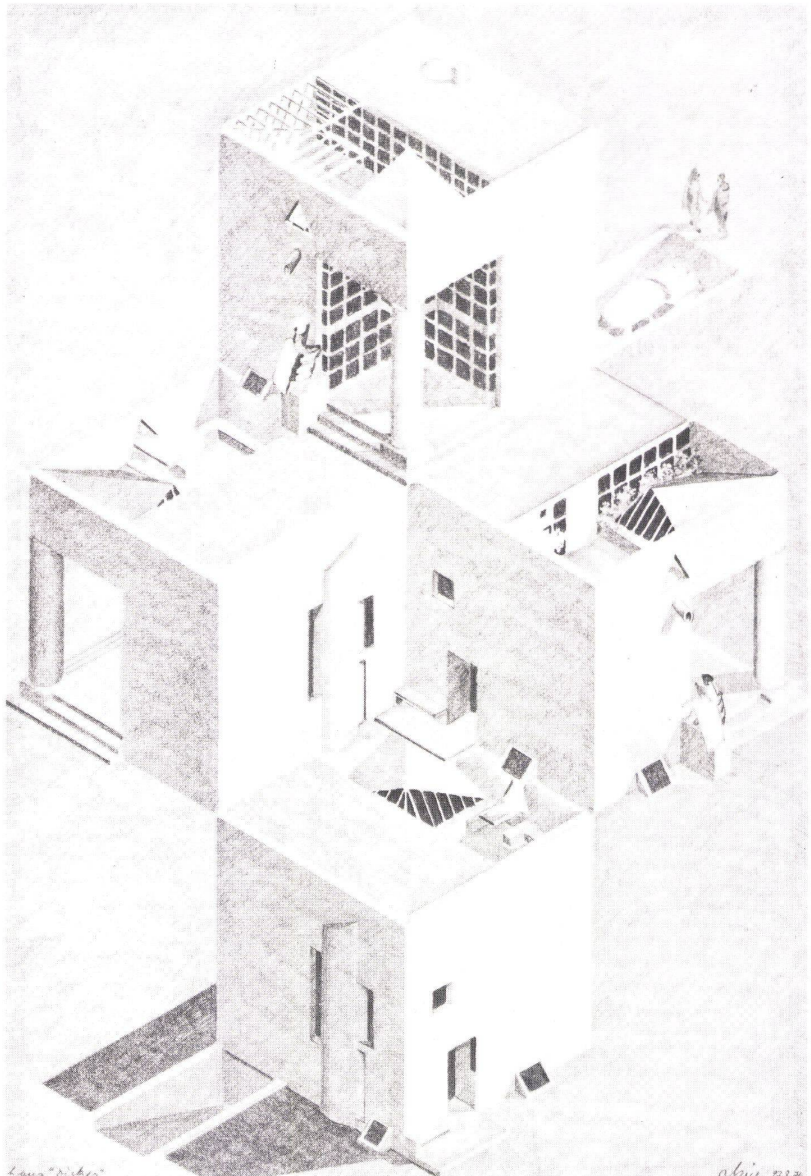
3



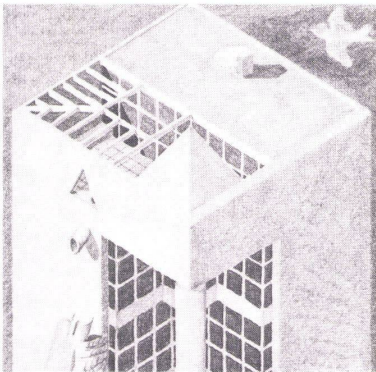
4



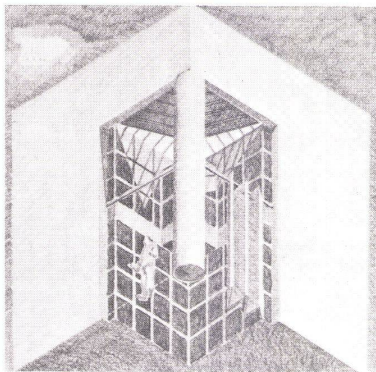
5



6



7



8

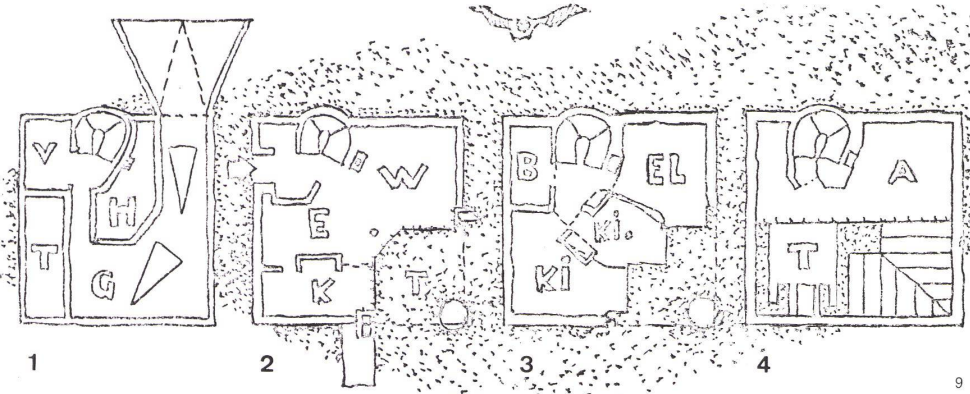
6  
 Vier verschiedene Ansichten desselben Hauses und Kombination zu einer Wohnhausgruppe.  
 Quatre aspects différents de la même maison et combinaison en un groupe d'habitations.  
 Four different views of the same house and combination into a residential group.

7+8  
 Studien des Kubus.  
 Etudes sur le cube.  
 Studies of the cube.

9  
 Zeichnung der Funktions-, Konstruktions- und Gestaltungsentscheidungen, die zu der Form dieses Haustyps geführt haben.

Dessins représentant les décisions de fonction, de construction et de composition qui ont conduit à la forme de cette maison.

Drawings representing the decisions on function, construction and design that have led to the form of this type of house.



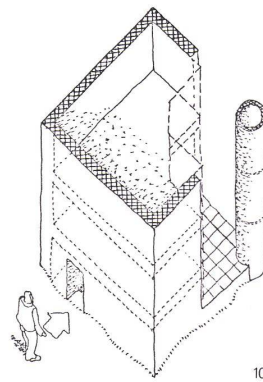
1 Garage mit Rampe, Heizung, Tank und Vorratsraum / Garage avec rampe, chaufferie, réservoir de fuel et cave à provisions / Garage with ramp, heating plant, tank and supply room  
 2 Küche, EB- und Wohnraum, Diele, WC, Terrasse / Cuisine, salle à manger séjour, vestibule, WC, terrasse / Kitchen, living-dining room, hallway, WC, terrace  
 3 Eltern- und Kinderzimmer, Bad / Chambre des parents, des enfants et salle de bains / Master bedroom, children's room and bath  
 4 Atelier, Hauswirtschaftsraum, Solarium und Glasdach / Studio, utility room, solarium et toiture vitrée / Studio, utility room, solarium and glass roof



Die Konstruktion, das Gerüst: Schale mit eingehängten Decken. Was zur Wahl dieser Konstruktion geführt hat:  
 La construction, l'ossature: Coque avec planchers suspendus. Ce qui conduisit au choix de cette construction:

The construction, the framework: shell with suspended ceilings. What led to the selection of this type of construction:

Intimität / Intimité / Intimacy  
 Geschlossenheit / Unité / Unity  
 Geborgenheit / Refuge / Seclusion  
 Sicherheit / Sécurité / Security  
 Abschirmung zur Straße hin / Protection vis à vis de la rue / Seclusion from street  
 Anpassungsfähigkeit im Innenraum / Adaptabilité des espaces intérieurs / Adaptability in interior  
 Klare Bauform / Forme construite simple / Clearly conceived construction

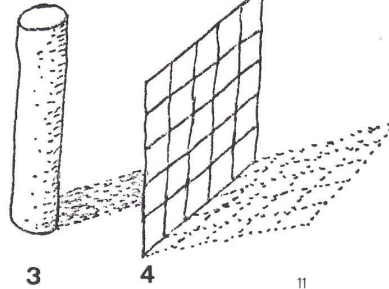
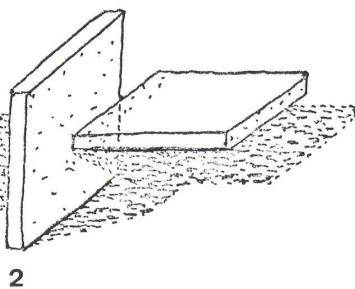
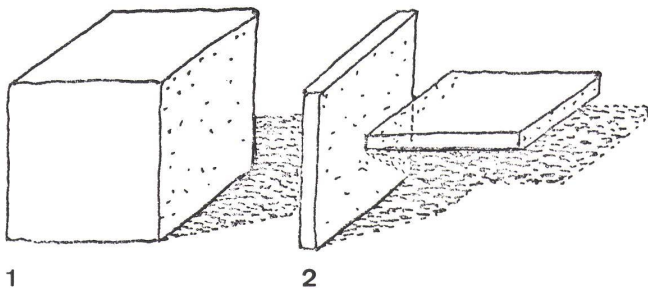


10

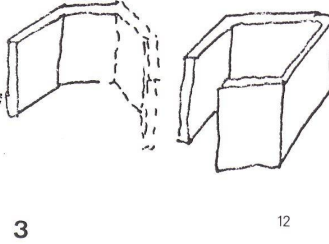
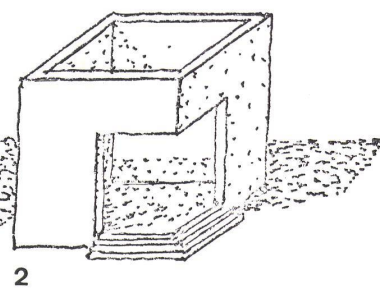
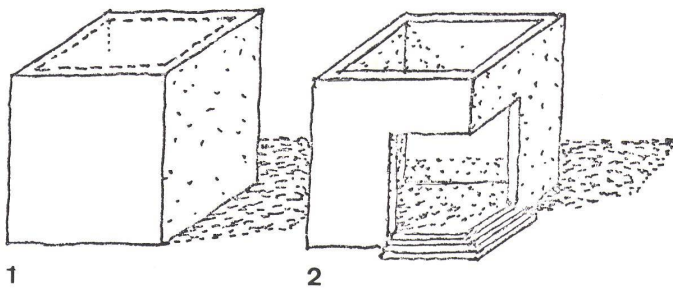
Die gestaltwirksamen Eingriffe. Die Umwandlungsschritte der Gestaltteile (Formprozesse).

Les démarches fondamentales de composition. Les métamorphoses des éléments formels (processus de mise en forme).

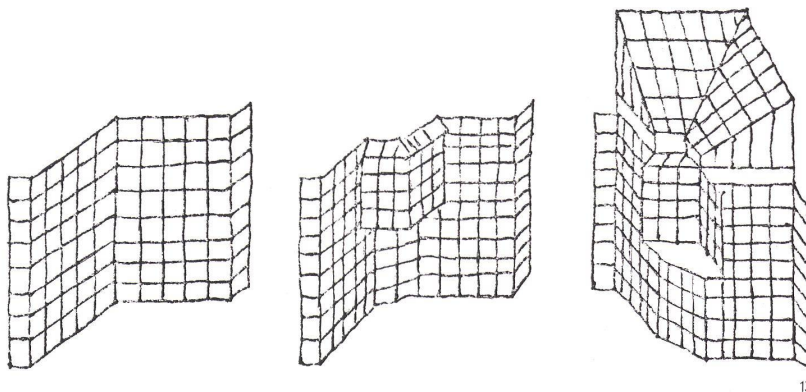
The crucial steps leading to the design. The metamorphoses of the formal elements (formalizing processes).



11



12



11  
 Elemente:  
 Eléments:  
 Elements:

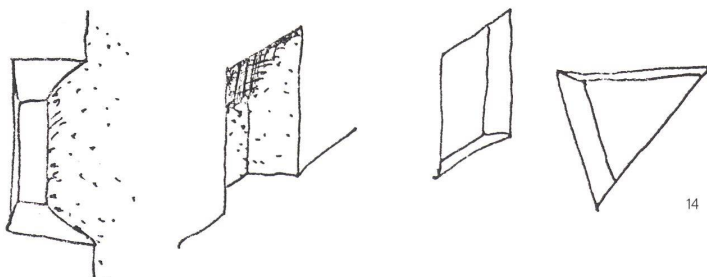
- 1 Körper / Volume / Building volume
- 2 Scheibe und Platte / Lame et plaque / Slab and plate
- 3 Stütze / Poteau / Support
- 4 Transparentes Gitter / Ossature, treillis transparent / Framework, transparent latticework

12  
 Körper: geometrischer Ausgangspunkt.  
 Volume: Point de départ géométrique.  
 Building volume: Geometrical point of departure.

- 1 Aushöhlung des Körpers / Evidement du volume / Evacuation of the volume
- 2 Terrasseneinschnitt / Découpe de terrasse / Terrace indentation
- 3 Knicke in der Scheibe / Angles dans un lame / Angles in the slab

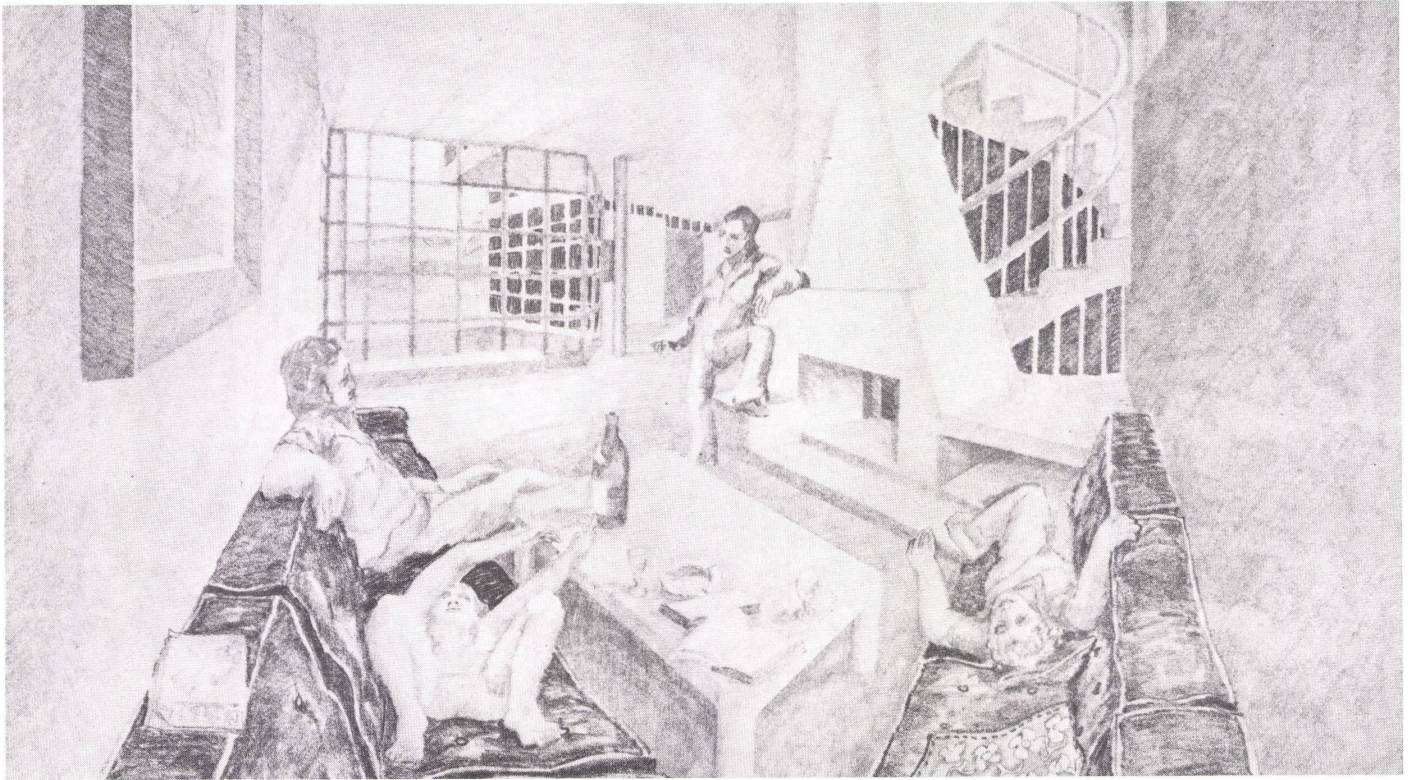
13  
 Knicken und Falten des Gitters.  
 Angles et plis dans le treillis.  
 Angles and folds in the latticework.

14  
 Typische Lösungen für Fenster und Tür.  
 Solutions caractéristiques pour les fenêtres et portes.  
 Typical solutions for windows and doors.

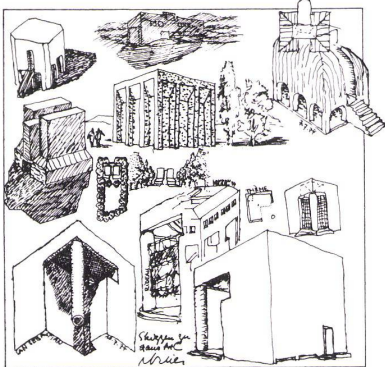


15-20  
 Raumstudien.  
 Etudes spatiales.  
 Space studies.

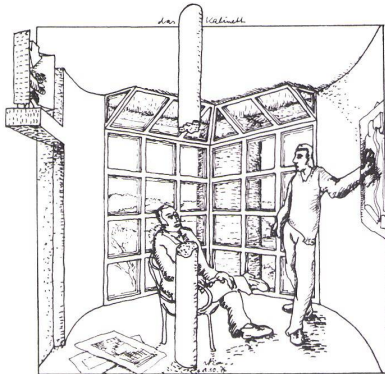




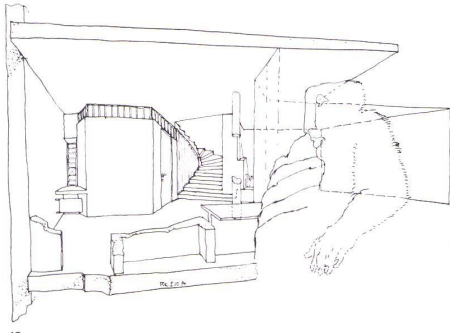
15



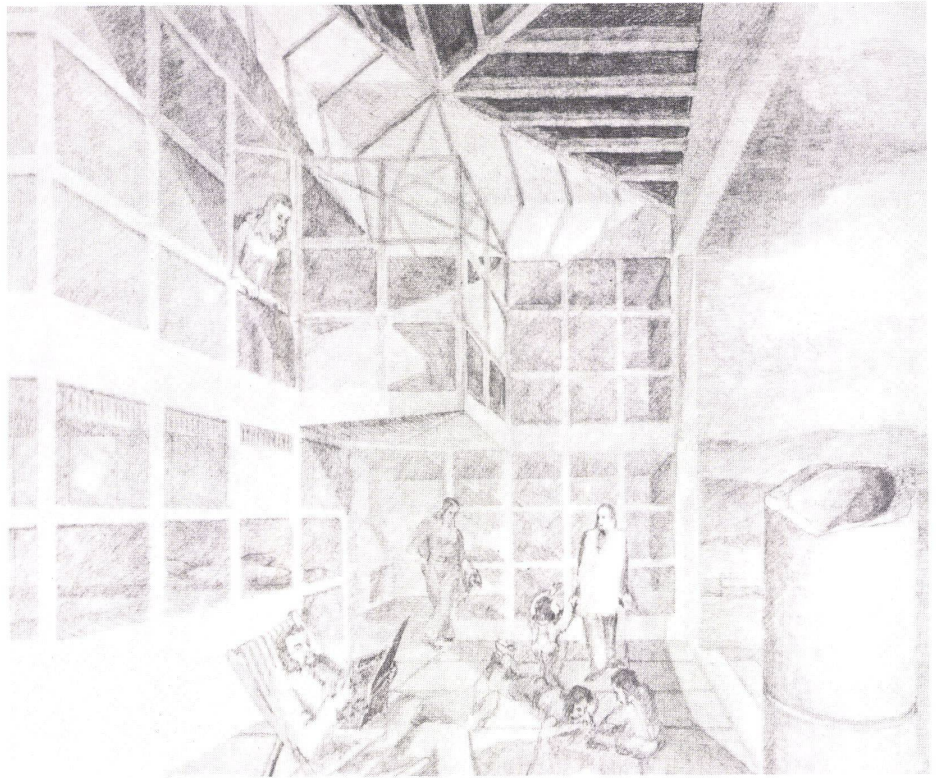
17



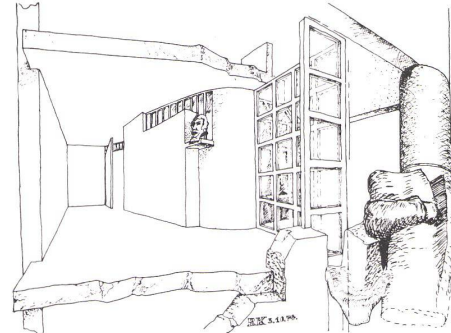
18



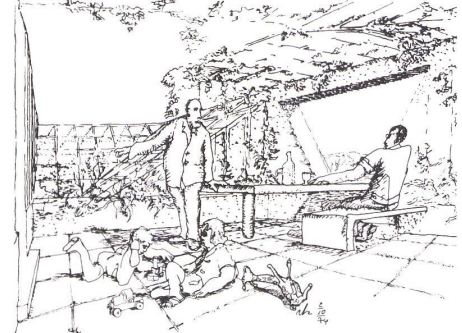
19



16



20



21